

VITALS.UA

VITAL

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



Серія MASTER
ПЕРФОРАТОР АКУМУЛЯТОРНИЙ
ARa 1722KP BL

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

УВАГА!

Уважно вивчити цю інструкцію до початку користування виробом.

ЗМІСТ

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС	6
2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ (таблиця 1)	9
3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ (таблиця 2)	9
4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	10
5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ	19
6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	27
7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ	29
8. УТИЛІЗАЦІЯ	30
9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ (таблиця 3)	30
10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	31
11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ	31
12. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ (таблиця 4)	33
ДОДАТОК 1. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	35

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», Україна, 69000, м. Запоріжжя, вул. Штабна, будинок 13, приміщення 19, т. 0 800 301 400.

Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібної та гуртової торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

«Перфоратор акумуляторний Vitals Master ARa 1722KP BL», ТМ «Vitals», серія «Master», лінійка інструментів «M18», модель «ARa 1722KP BL» (далі – перфоратор, виріб), за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України. А саме технічним регламентам:

- безпеки машин, постанова КМУ № 62 від 30.01.2013 р.;
 - низьковольтного електричного обладнання, постанова КМУ № 1067 від 16.12.2015 р.;
 - електромагнітної сумісності обладнання, постанова КМУ № 1077 від 16.12.2015 р.;
 - обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, постанова КМУ № 139 від 10.03.2017 р.;
- та стандартам:

– ДСТУ EN 60745-1:2014 Інструмент ручний електромеханічний. Вимоги щодо безпеки. Частина 1. Загальні вимоги (EN 60745-1:2009, EN 60745-1:2009/A11:2010, EN 60745-1:2009/AC:2009, IDT);

– ДСТУ EN 61000-3-2:2016 Електромагнітна сумісність. Частина 3-2. Норми. Норми на емісію гармонік струму (для сили вхідного струму обладнання не більше ніж 16 А на фазу) (IEC 61000-3-2:2014, IDT);

– ДСТУ EN 61000-3-3:2017 Електромагнітна сумісність. Частина 3-3. Гранично допустимі рівні. Нормування змін напруги, флуктуацій напруги і флікера в низьковольтних системах електропостачання загальної призначеності для обладнання з номінальним струмом силою не більше ніж 16 А на фазу, яке не підлягає обумовленому підключенню (EN 61000-3-3:2013, IDT; IEC 61000-3-3:2013, IDT);

– ДСТУ EN 55014-1:2016 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електричних інструментів та аналогічної

апаратури. Частина 1. Емісія завад (EN 55014-1:2006; EN 55014-1:2006/A1:2009; EN 55014-1:2006/A2:2011, IDT);

– ДСТУ EN 55014-2:2017 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електроінструментів та аналогічних виробів. Частина 2. Несприйнятливість до завад (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT);

– ДСТУ EN 61310-2:2017 Безпечність машин. Позначення, маркування та приведення в дію. Частина 2. Вимоги до маркування (EN 61310-2:2008, IDT; IEC 61310-2:2007, IDT).

– ДСТУ EN IEC 63000:2020 Технічна документація для оцінювання електричних та електронних виробів щодо обмеження використання небезпечних речовин (EN IEC 63000:2018, IDT; IEC 63000:2016, IDT).

Постачальник, імпортер, представник виробника на території України та підприємство, яке приймає претензії споживачів: ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», Україна, 69000, м. Запоріжжя, вул. Штабна, будинок 13, приміщення 19, т. 0 800 301 400.

Виробник: «Кінпоу Трейдінг Компані» Лтд, 8Ф, 9 Білдінг, Норс Банк Фортюне Центр, Нінбо, КНР.

Виробник не несе відповідальності за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження із виробом або використання виробу не за призначенням.

Ця інструкція містить усю інформацію про виріб, необхідну для його безпечного та ефективного використання, обслуговування, регулювання.

Одночасно треба розуміти, що інструкція не може передбачити абсолютно всі ситуації, які можуть мати місце під час використання виробу. У разі виникнення ситуацій, опису яких немає в цій інструкції, або за необхідності отримання додаткової інформації, зверніться за телефоном: 0 800 301 400 або на сайт vitals.ua.

Продукція ТМ «Vitals» постійно вдосконалюється і у зв'язку з цим можливі зміни, що не порушують основні принципи керування, зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та оснащення виробу, як і зміст цієї інструкції без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни спрямовані тільки на поліпшення та модернізацію виробу.

Дбайливо зберігайте інструкцію з експлуатації та звертайтеся до неї в разі виникнення питань щодо користування, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника виробу передайте інструкцію новому власнику.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Перфоратор акумуляторний ТМ «Vitals», серії «Master», модель «ARa 1722KP BL» виготовлена із дотриманням усіх вимог безпеки та достатньо надійна у процесі експлуатації.

Перфоратор належить до ручних мобільних акумуляторних механізованих інструментів із вмонтованим електричним двигуном та призначений для використання у побуті під час виконання таких операцій:

- свердління отворів з ударною дією в твердих крихких зернистих будівельних матеріалах (цегла, бетон, природні мінерали та подібні);
- ударної обробки матеріалів зубилами, розпушування будівельних матеріалів, прокладання штроб;
- свердління конструкційних матеріалів без удару.

Використаний у виробі безщітковий електричний двигун, якщо порівняти зі щітковими аналогами, забезпечує виробу зменшення маси, рівня шуму, унеможливорює постійне іскріння під час роботи, що знижує рівень пожежонебезпеки. Також вироби з безщітковими двигунами довше працюють від одного заряду акумулятора.

Принцип дії виробу полягає у перетворенні обертового руху електричного двигуна в робоче обертання свердла з ударом. Для створення ударного імпульсу, спрямованого на змінну насадку, використовується пневматичний блок. Розташування електродвигуна паралельно осі шпинделя дає змогу за допомогою підшипника з кутовою обоймою перевести обертальний рух у зворотно-поступальний за допомогою пневматичного підсилювача та отримати суттєву енергію удару, що незрівнянно перевищує можливості ударних дрилів із механічним ударним механізмом.

Виріб змонтований у корпусі з ударостійкого пластику.

Патрон типу «SDS-plus» використовується для фіксації змінних робочих інструментів із відповідними хвостовиками.

Виріб має такі режими роботи: ударний без обертання, свердління з ударом, свердління, реверсне обертання. Крім того, виріб має функцію «vario-lock», яка дає змогу встановити кінцевий інструменту в потрібне кутове положення відносно поздовжньої осі для полегшення виводу інструмента з отвору або зручності роботи із лезом зубила.

Електроживлення виробу здійснюється від змінної акумуляторної батареї ТМ «Vitals», лінійки «M18» (не входить до комплекту), або подібних, із номінальною напругою 18 В, що підвищує мобільність, зручність користування завдяки відсутності мережевого шнура в зоні робіт та можливості мати набір електроінструментів для одного акумулятора.

Виріб надійний в роботі, простий в обслуговуванні, має сучасний дизайн, зручні анатомічні руків'я, обладнаний широко розповсюдженим патроном типу «SDS-plus». Рівень безпеки виробу досягається міцністю конструкції, наявністю противібраційних елементів, захисту від перевантаження, максимального захисту від ураження електрострумом шляхом використання джерела живлення з наднизькою напругою.

Відмінності моделі полягають в наступному:

- широко розповсюджений патрон типу «SDS-plus»;
- значна енергія удару 1,7 Дж;
- безщітковий двигун практично не потребує технічного обслуговування та збільшує час роботи від заряду акумулятора;
- зручні прогумовані анатомічні руків'я.

Опис основних компонентів перфоратора наведений нижче (рис. 1).



Рисунок 1. Загальний вигляд перфоратора акумуляторного ТМ «Vitals», серія «Master», модель «ARa 1722KP BL».

Специфікація до рисунка 1:

- | | |
|--|--|
| 1. Кінцевий гумовий захист патрона. | 6. Основне руків'я. |
| 2. Патрон «SDS-plus» для фіксації змінного знаряддя. | 7. Універсальна акумуляторна батарея до електроінструмента ТМ «Vitals» 18 В (до комплекту не входить). |
| 3. Обмежувач глибини свердління. | 8. Клавiша «Увімк/Вимк». |
| 4. Перемикач режимів. | 9. Вентиляційна решітка двигуна. |

5. Перемикач напрямку обертання (реверс) і блокування клавіші «Увімк/Вимк».

10. Регульоване допоміжне руків'я.

1.1.Значення знаків та піктограм.

Розпорядчі знаки



Перед використанням виробу прочитати інструкцію з експлуатації.



Одягнути засіб захисту органів слуху.



Одягнути захисний одяг.



Одягнути маску.



Одягнути засіб захисту органів зору (обличчя).



Працювати в захисних рукавичках.



Взути захисне взуття.

Попереджувальні знаки



Обережно!
Попередження загальної небезпеки.



Обережно! Наявна вібрація виробу.

Інші знаки та піктограми



Знак відповідності технічним регламентам.



Знак класу III захисту від ураження електрострумом через електроживлення від джерела безпечної наднизької напруги.



Пакування не стійке до ушкодження. Гаками не брати.



Крихкий вміст.



Рівень звукової потужності.



Берегти від вологи.



Верх пакування.



Підлягає спеціальній утилізації, окремо від побутового сміття.



Дозволено повторне використання.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ (ТАБЛИЦЯ 1)

Таблиця 1

Найменування	Кількість, од. ARa 1722KP BL
Перфоратор акумуляторний	1
Допоміжне руків'я	1
Обмежувач довжини свердління	1
Свердло по бетону Ø6×150 мм	1
Свердло по бетону Ø8×150 мм	1
Свердло по бетону Ø10×150 мм	1
Зубило Ø 14×230 мм	2
Пластиковий кейс	1
Інструкція з експлуатації	1
Пакування	1

УВАГА!

Завод-виробник залишає за собою право вносити в зовнішній вигляд, конструкцію та комплект постачання виробу незначні зміни, які не впливають на його функціональність.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ (ТАБЛИЦЯ 2)

Таблиця 2

МОДЕЛЬ	ARa 1722KP BL
Номінальна напруга, В	18
Номінальна потужність, кВт	0,5
Максимальний крутний момент, Н·м	2,2
Швидкість обертання без навантаження, об/хв	0-1400
Тип регулювання швидкості	регульована за допомогою кнопки «Увімк/Вимк»
Тип/розмір патрона для фіксації змінних насадок	SDS-PLUS
Тип ударного механізму	електропневматичний
Компонування з розташування двигуна	повздожнє
Тип двигуна	безщітковий двигун постійного струму
Енергія удару, Дж	1,7
Діапазон частоти ударів	0-5000
Доступні функції	• свердління;

	• удар; • свердління з ударом; • поворот долота
Тип мастила	діелектричне консистентне для редукторів
Максимальний рекомендований діаметр свердління, мм:	
– бетон	22
– сталь	13
– деревина	30
Режим роботи електродвигуна	S3 (20 хвилин)
Клас теплостійкості ізоляції обмоток двигуна	E
Тип системи блокування	за допомогою перемикача напрямку обертання
Ступінь захисту корпусу виробу	IP20
Клас захисту від ураження електрострумом	III
Пікове значення С-зваженого миттєвого рівня звукового тиску (L_{pa})*, дБ	87
Гарантований рівень звукової потужності (L_{wa})*, дБ	98
Максимальний рівень еквівалентного віброприскорення на руків'ї, кат. 3a (L_a) в різних режимах*, м/с ²	
– свердління,	3,0
– удар	11,0
– свердління з ударом	14,5
Тип та параметри акумуляторної батареї	літій-іонна (Li-ion), лінійки «M18»; ном. напруга 18 В/DC
Габарити пакування (Д×Ш×В)**, мм	435×110×330
Маса нетто / брутто**, кг	4,1 / 4,35
Маса споряджена**, кг	3,2

* Методи виміру параметрів вказані в технічному файлі.

** Допустимі відхилення маси/габаритів $\pm 2,5$ %.

4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

4.1. Опис заходів безпеки, які повинні бути вжиті користувачем, у тому числі необхідність застосування засобів індивідуального захисту. Загальні вимоги.

УВАГА!

Перед використанням виробу мають бути вжиті всі необхідні запобіжні заходи для зменшення ризику займання, ураження електричним струмом та ймовірності пошкодження самого виробу.

4.1.1. Перфоратор належить до типу ручних механізованих інструментів із вмонтованим електричним двигуном, напругою живлення 230 В, на які поширюються вимоги правил безпечної експлуатації інструментів та пристосувань, правил безпечної експлуатації електроустановок, правил пожежної безпеки (особливо під час робіт у зонах із можливими випарами легкозаймистих паливно-мастильних матеріалів (ПММ)). Перед експлуатацією необхідно уважно ознайомитися із цією інструкцією з експлуатації та дотримуватися її вимог для запобігання дії небезпечних чинників, що виникають: рухомих деталей, шуму, вібрації, наявності в повітрі робочої зони пилу, електричного струму з небезпечною напругою, пожежонебезпечності, небезпеки висоти під час відповідних робіт.

4.1.2. Використовувати виріб необхідно тільки за призначенням, згідно з вимогами цієї інструкції, з дбайливим ставленням до виробу, своєчасно виконуючи заходи технічного обслуговування.

4.1.3. Під час роботи з виробом обов'язково використовувати засоби індивідуального захисту (ЗІЗ): засоби захисту очей — окуляри або щиток; засоби захисту від шуму (протишуми); засоби захисту органів дихання — респіраторні маски; робочий костюм у комплекті зі взуттям та головним убором; засоби зниження впливу вібрації на користувача — товсті рукавички; засоби страхування під час робіт на висоті — надійні риштування. Усі ЗІЗ мають бути дібрані за розмірами, одяг припасований до тіла без вільних кінців.

4.1.4. Під час користування виробом необхідно виконувати правила пожежної безпеки:

- виконувати вимоги улаштування тимчасових електромереж, запобігаючи випадкам появи електричних іскор та підвищення температури на контактах, у проводах, в електроприладах;
- забороняється робота виробу в атмосфері випарів легкозаймистих ПММ, оскільки під час обробки заготовок абразивними дисками та від двигуна можливе утворення іскор.

4.1.5. Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила безпечної експлуатації механізованих інструментів із вмонтованим електродвигуном:

- щоразу до початку роботи виконувати візуальний огляд і перевірку цілісності агрегатів та деталей виробу відповідно до розділу «Підготовка до роботи» цієї інструкції, експлуатувати пошкоджений виріб забороняється;

- усі операції з підготовки виробу до роботи, технічного обслуговування та ремонту здійснювати з від'єднаною акумуляторною батареєю;
- допоміжні переходи з регулювання параметрів обробки, заміну кінцевого інструмента здійснювати тільки з непрацюючим двигуном;
- до початку роботи оглянути та звільнити робоче місце, шляхи евакуації від будь-яких перешкод;
- не починати і не виконувати роботу з виробом у стані втоми, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу і швидкість реакції;
- під час користування зарядним пристроєм не торкатися мокрими руками до елементів електромережі: розетки, вилки, автомату захисту тощо;
- перед пуском двигуна вибирати стійке положення;
- під час роботи не допускати перебування в небезпечній зоні сторонніх осіб, дітей, тварин;
- не піддавати виріб ударам, перевантаженням (довготривала та інтенсивна робота), надмірним зусиллям від робочої подачі;
- не піддавати виріб значним механічним навантаженням або вібраціям;
- під час внесення виробу та його комплектування з холоду в тепле приміщення, витримати його не менше 2-х годин у пакуванні для усунення конденсату, після чого виріб можна під'єднати до електромережі;
- під час роботи не накривати вентиляційні отвори виробу, не розташовувати виріб у закритих шафах та слідкувати за наявністю нормального рівня вентиляції навколо виробу;
- захищати виріб та комплектування від дії електромагнітних, електростатичних полів, екстремальних температур, прямих сонячних променів та вологи;
- не використовувати для роботи виріб з ознаками недоліків, помітними зовнішніми пошкодженнями, особливо шнура електроживлення та штепсельної вилки зарядного пристрою;
- забезпечити достатній обмін повітря на робочому місці;
- слідкувати за тим, щоб роз'єми під'єднання електроживлення, руків'я, органи керування завжди були сухими та чистими;
- підтримувати достатній рівень освітлення на робочому місці;
- не залишати працюючий виріб без нагляду й періодично контролювати на дотик температуру його поверхонь;
- після заряджання не залишати акумуляторну батарею під'єднаною до зарядного пристрою або зарядного пристрою до мережі без навантаження;

- не перевищувати розрахований час заряджання акумуляторної батареї та не заряджати батареї, які вийшли з ладу й не сприймають заряд;
- не розбирати акумуляторну батарею — складові речовини можуть бути токсичними та самозаймистими, у разі саморозгерметизації акумуляторів використовувати гумові рукавички та тару з негорючих матеріалів;
- не допускати короткого замкнення контактів акумуляторів та не кидати їх у вогонь — це вибухонебезпечно;
- після закінчення заряджання акумулятора від'єднати зарядний пристрій від електромережі, підготувати комплект виробу до зберігання згідно з цією інструкцією та покласти в спеціально підготовлене місце; діти не повинні мати доступ до виробу;
- ніколи не класти виріб на тимчасові опори та не переносити між робочими місцями з працюючим двигуном;
- не залишати без нагляду зарядний пристрій, під'єднаний до електромережі;
- після закінчення робіт вимкнути двигун, від'єднати від виробу акумуляторну батарею, підготувати до зберігання згідно з цією інструкцією та покласти в спеціально підготовлене місце; діти не повинні мати доступ до виробу.

4.1.6. Користувач має усвідомлювати небезпеки електричного струму. Електрострум створює на організм людини біологічну, електролітичну та термічну дії.

Біологічна дія призводить до порушень клітин організму, що спричиняє судомні скорочення м'язів, порушення нервових функцій, роботи органів дихання і кровообігу. Водночас можуть спостерігатися втрата свідомості, розлад мовлення.

Електролітична дія призводить до електролізу плазми крові та інших рідин тіла, що може призвести до порушення їхнього фізико-хімічного складу й біологічних властивостей.

Термічна дія електричного струму супроводжується опіками окремих ділянок тіла й перегрівом окремих внутрішніх органів, спричиняючи в них різні функціональні розлади й uszkodження.

Уражальна дія електричного струму на організм людини залежить від багатьох чинників.

Користувач має володіти та вміти застосовувати методи першої домедичної допомоги (штучне дихання та непрямий масаж серця) постраждалим від ураження електричним струмом.

4.1.7. Користувач має забезпечувати електробезпеку перед використанням:

- ізоляції струмовідних частин, зокрема, захист від доступу вологи;
- огороження струмовідних частин, доступних для дотику;
- пристроїв захисного блокування, вимкнення, диференційних реле та подібних;
- подовжувачів електромережі для роботи поза приміщеннями у вологозахисному виконанні.

4.1.8. Вимоги безпеки під час роботи на висоті:

- роботи на висоті понад 1,3 м можуть виконуватися тільки за умови відсутності медичних протипоказань у користувача;
- до початку робіт на висоті подбати про захист від основних небезпечних чинників – падіння користувача або предметів, для чого вибирати надійні опори, засоби підймання, страхування від падіння;
- роботи на висоті виконувати з особливою уважністю та обережністю.

УВАГА!

Щоб уникнути травм, використовувати тільки ті знаряддя або пристрої, які вказані в інструкціях з експлуатації.

4.1.9. Ремонт виробу має здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі з використанням оригінальних запасних частин, в іншому разі можливе заподіявання серйозної шкоди здоров'ю користувача.

4.1.10. Гігієнічні вимоги.

Під час користування виробом необхідно пам'ятати, що в конструкції використовуються консерваційні й робочі мастильні та інші матеріали, які не можна вважати безпечними для здоров'я. Це стосується і відходів (пил, тирса тощо) матеріалів, які обробляються виробом. Кожен користувач має обов'язково виконувати заходи гігієни:

- використовувати рекомендовані в цій інструкції з експлуатації ЗІЗ;
- не допускати контактів виробу з харчовими продуктами;
- після виконання робіт обов'язково мити руки з мийними засобами, а сам виріб і робоче місце чистити від бруду і звільняти від відходів.

4.2. Спеціальні вимоги безпеки.

4.2.1. Вимоги безпеки до початку роботи з виробом:

- до самостійної роботи з виробом можуть бути допущені лише особи, які засвоїли вимоги безпеки та правила експлуатації, наведені в цій інструкції;
- для роботи з цим виробом використовувати акумуляторні батареї та зарядні пристрої торгової марки «Vitals», лінійки «M18», та подібні;
- переконатися, що на виробі є заводська маркувальна табличка з основними технічними характеристиками. Якщо маркувальна табличка відсутня, необхідно звернутися до постачальника. Забороняється використовувати для роботи виріб без маркувальної таблички;
- потужність і технічні можливості виробу мають відповідати майбутньому завданню; не використовувати у виробничих професійних цілях виріб, призначений для робіт у побуті;
- виріб має достатній рівень електробезпеки для роботи в нормальних умовах без під'єднання заземлення, але, за наявності вологи, використовувати діелектричні засоби захисту;
- після внесення виробу або акумуляторної батареї до нього з холоду в тепле приміщення, необхідно їх витримати в пакуванні не менше 2-х годин для усунення конденсату;
- не використовувати виріб у вибухонебезпечних зонах, в умовах впливу крапель і бризок, на відкритих майданчиках під час снігопаду та дощу;
- за необхідності під'єднання зарядного пристрою на вулиці через мережевий подовжувач, останній має бути у вологозахисному виконанні;
- подовжувачі та мережевий шнур зарядного пристрою мають розмотуватися на повну їхню довжину;
- перед початком робіт перевіряти змінні кінцеві інструменти на наявність пошкоджень, цілісність та знос різальних поверхонь; пошкоджений змінний інструмент необхідно замінити;
- надійно закріплювати змінний інструмент в патроні;
- слідкувати, щоб ручні ключі, які використовуються під час підготовки до робіт, не залишилися на виробі.

4.2.2. Вимоги безпеки під час роботи з виробом:

- під'єднувати до електромережі зарядний пристрій тільки перед заряджанням акумуляторної батареї;

- під'єднувати акумуляторну батарею безпосередньо перед виконанням робіт до виробу із вимкненою та заблокованою клавішею «Увімкнення/Вимкнення» виробу;
- від'єднувати батарею від виробу перед зміною кінцевого інструмента, під час перерви в роботі, після закінчення роботи;
- вимикати виріб вимикачем у разі раптової зупинки (відсутнє електроживлення, перевантаження електродвигуна);
- під час робіт обов'язково користуватися рекомендованими засобами індивідуального захисту;
- для запобігання пошкодженням ніколи не переносити зарядний пристрій батареї за мережевий шнур, не тягнути за мережевий шнур, щоб вимкнути зарядний пристрій з розетки, оберігати шнур від впливу високих температур, мастильних матеріалів та предметів із гострими крайками;
- у жодному разі не вмикати виріб, якщо кінцевий інструмент торкається сторонніх предметів;
- роботи виробом у зонах прокладання мереж трубопроводів або кабелів мають виконуватися після їхнього попереднього від'єднання;
- під час робіт у зонах із підвищеною концентрацією пилу забезпечувати нормальний рівень вентиляції на робочому місці, використовувати відповідне обладнання для відведення пилу і бруду, в інших випадках користуватися засобами індивідуального захисту органів дихання;
- використовувати змінні кінцеві інструменти, призначені тільки для виду робіт, що виконується;
- під час використання виріб потрібно одночасно тримати двома руками за руків'я й, за необхідності, застосовувати рукавички без ворсу із зовнішнім пластиковим вібропоглинальним шаром;
- під час робіт у зонах із підвищеною концентрацією пилу забезпечувати нормальний рівень вентиляції на робочому місці, використовувати відповідне обладнання для відведення пилу і бруду, в інших випадках користуватися засобами індивідуального захисту органів дихання;
- під час роботи не докладати надмірних робочих зусиль, оскільки це перевантажує механізм, знижує продуктивність, підвищує ймовірність аварій і відмов;
- у жодному разі не вмикати виріб, якщо він торкається сторонніх предметів;
- берегти виріб від впливу зовнішніх джерел тепла, хімічно активних речовин та не використовувати в приміщеннях із наявністю подібних чинників;
- не торкатися змінних кінцевих інструментів під час обертання;

Телефон гарячої лінії

- особливу увагу приділяти контролю за фіксацією рухомих кінцевих насадок, за цілісністю корпусу та деталей електричного тракту — перемикачів, шнура, вилки, розеток;
- виконувати вимоги пожежної безпеки;
- не передавати виріб особам, які не мають права користування ним;
- забороняється експлуатувати виріб із приставних сходів;
- не перевантажувати виріб тривалою роботою на максимальній потужності;
- використовувати виріб тільки з аксесуарами й запасними частинами, дозволеними підприємством-виробником, використання ЗІП від виробника гарантує надійну роботу;
- тривале користування виробом, особливо під впливом вібрації, може спричинити порушення місцевого кровообігу (синдром «білих пальців»), тривалість користування пристроєм залежить від багатьох чинників, тому загальноприйнята норма не може бути встановлена і вибирається індивідуально;

УВАГА!

У разі регулярного, тривалого користування виробом і повторної появи симптомів впливу вібрації (наприклад, свербіння пальців) рекомендується звернутися до лікаря.

- забороняється експлуатувати виріб у разі виникнення недоліків:
 1. пошкодження акумуляторної батареї чи ненадійне її під'єднання до виробу;
 2. пошкодження вилки або шнура електроживлення зарядного пристрою;
 3. несправний вимикач або його нечітка робота;
 4. витоки мастила з редуктора;
 5. швидкість обертання падає до ненормальної величини;
 6. поява диму або запаху горілої ізоляції;
 7. корпус виробу перегрівається;
 8. поява тріщин на корпусі та руків'ї;
 9. пошкодження або знос змінного робочого інструменту.

4.2.3. Вимоги безпеки після закінчення роботи:

- акумуляторна батарея має бути від'єднана від виробу, а сам виріб та акумуляторна батарея мають бути очищені від пилу та бруду;
- зберігати виріб за температури від -5°C до $+40^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю не більше 80 %;
- зберігати виріб у приміщенні з нейтральним середовищем, яке не руйнує метали та електроізоляцію;

- зберігати акумуляторну батарею окремо від виробу відповідно до інструкції з експлуатації цієї батареї.

4.3.Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях.

4.3.1. У разі виникнення аварійних ситуацій (несподівана відмова виробу або кінцевих змінних насадок під час виконання роботи, поява диму на агрегатах, займання виробу, припинення електропостачання, отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів):

- припинити виконання роботи;
- повідомити, за необхідності, спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);
- вжити заходів з евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);
- почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, і до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;
- надати долікарську допомогу постраждалим.

4.3.2. У разі нещасного випадку із травмуванням, перемістити постраждалих в безпечне місце, викликати швидку медичну допомогу й надати долікарську допомогу. Для розблокування виробу в разі нещасного випадку терміново вивільнити всі органи керування, зупинити виріб та виконати вимоги п 4.3.1.

Місце події захистити та зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування.

4.3.3. Інформація для користувачів про залишкові ризики виробу.

Незважаючи на вжиті заходи безпеки, застосовані в конструкції, внаслідок порушення вимог безпечної експлуатації під час роботи з виробом користувач має залишкові ризики:

1. ураження легень, якщо під час роботи з виробом не використовувати належні засоби захисту органів дихання від пилу (респіратор тощо);

2. ураження органів зору, якщо під час роботи з виробом не використовувати належні засоби захисту органів зору від прямого потрапляння твердих часток, які розлітаються, або пилу (маска для захисту обличчя, захисні окуляри);

3. ураження органів слуху, якщо під час роботи з виробом не використовувати належні засоби захисту органів слуху (протишуми);

4. шкода здоров'ю, зумовлена вібрацією, що передається від виробу на кисті та руки, за умови довготривалого використання виробу, нехтування використанням якісних противібраційних рукавичок,

неналежного використання та неналежного технічного обслуговування вироба.

УВАГА!

Слідкувати за станом вироба. У разі відмови в роботі, появи запаху, характерного для горілої ізоляції, сильного стукоту, шуму, іскор необхідно негайно від'єднати від вироба акумулятор та звернутися до сервісного центру.

УВАГА!

Щоб не вивести виріб із ладу, забороняється натискати на перемикач напрямку обертання (реверс) із працюючим двигуном.

5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ

УВАГА!

Забороняється починати роботу виробом, не виконавши вимоги з техніки безпеки, вказані в розділі «Заходи безпеки» цієї інструкції.

5.1.Порядок введення в експлуатацію.

5.1.1. Контроль перед початком роботи, вказівки щодо зменшення шуму або вібрації.

1) Зовнішнім оглядом переконатися у відсутності дефектів деталей корпусу виробу, змінного робочого інструменту та правильності його застосування.

2) Під'єднати виріб до джерела електроживлення. Перевірити чіткість роботи клавіші «Увімкнення/Вимкнення» короткочасним (2–3 рази) увімкненням (натискаючи клавішу з різним зусиллям).

3) Перевірити роботу виробу без навантаження протягом 1 хвилини (не має бути стукоту, зайвого шуму, вібрації), стан електрообладнання (відсутність диму й запаху, характерного для горілої ізоляції).

4) Перевірити надійність кріплення корпусних деталей, нарізних з'єднань.

5.1.2. Встановлення допоміжного руків'я.

1) Вимкнути виріб та переконатися, що патрон загальмований.

2) Встановити на перфораторі допоміжне руків'я (10, рис. 1) в таке положення, яке буде забезпечувати зручність під час роботи та надійно закріпити згідно з рис. 2.

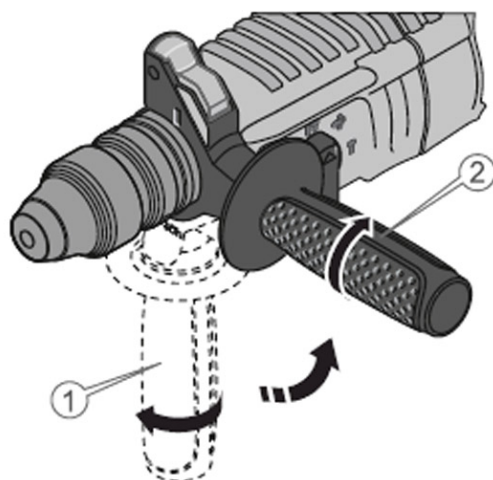


Рисунок 2. Схема встановлення та налаштування допоміжного руків'я.

Специфікація до рисунка 2:

1. Допоміжне руків'я в вертикальному положенні.
2. Допоміжне руків'я в горизонтальному положенні.

5.1.3. Встановити обмежувач глибини свердління.

Встановити обмежувач глибини в отвір у допоміжному руків'ї та зафіксувати так, щоб кінцева частина стрижня була максимально наближена до свердла.

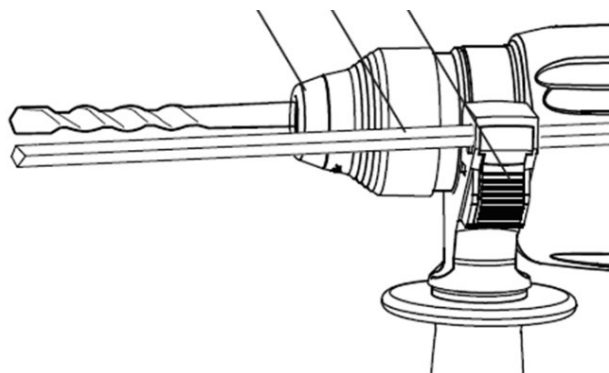


Рисунок 3. Встановлення обмежувача глибини свердління.

5.1.4. Встановлення кінцевого інструменту:

- вимкнути виріб та переконатися, що патрон загальмований;
- почистити головку хвостовика змінного інструменту та змастити невеликою кількістю мастила;

- вставити свердло (зубило) (рис. 4) в патрон, трохи відтягнувши обойму патрона.
- переконалися в надійності встановлення змінного інструменту – спробувати витягти.

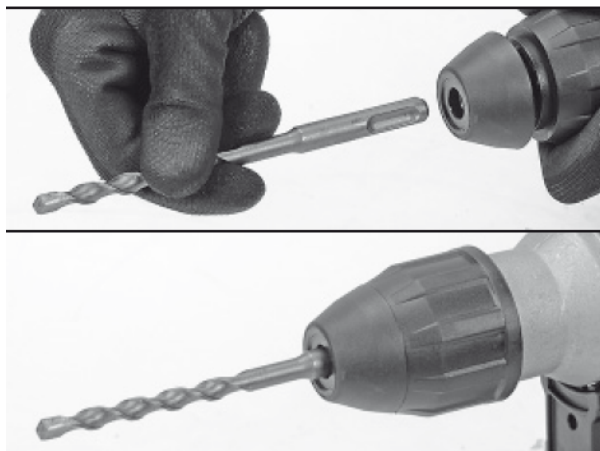


Рисунок 4. Схема встановлення свердла (зубила) в патрон стандарту «SDS-plus».

5.1.5. Пуск/зупинка виробу, настанова щодо навчання операторів.

Експлуатувати цей виріб в якості операторів мають право користувачі, які пройшли навчання з правил безпечної експлуатації електроустановок, вивчили вимоги безпеки та порядок роботи із виробом згідно з цією інструкцією, пройшли стажування на робочому місці. Використовувати виріб у побуті мають право дієздатні особи, які вивчили вимоги безпеки та порядок роботи із виробом згідно з цією інструкцією.

1. Для увімкнення виробу:

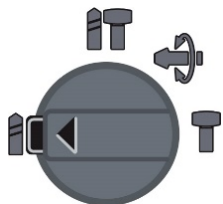
- під'єднати акумуляторну батарею до відповідного роз'єма виробу;
- увімкнути виріб курковою клавішею-регулятором «Увімк./Вимк.»
- чим більший хід клавіші, тим швидше обертання патрона зі встановленим на нього кінцевим інструментом (натискаючи клавішу з різним зусиллям, можна змінювати швидкість обертання ротора електричного двигуна).

2. Для вимкнення виробу відпустити куркову клавішу-регулятор «Увімк./Вимк.».

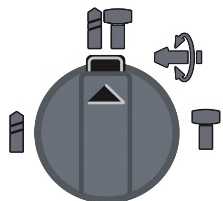
5.1.6. Встановлення режиму роботи виробу.

Перемикачем режимів роботи встановити один із режимів – «Свердління/Свердління з ударом/Удар без обертання».

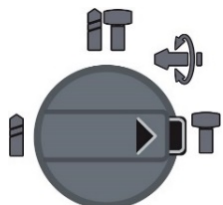
Для того щоб змінити режим роботи перфоратора, необхідно на виробі з вимкненим електроживленням повернути перемикач режимів роботи (4, рис. 1) у потрібне положення (стрілка на перемикачі повинна точно збігатися із символом режиму, який зображений на корпусі перфоратора):



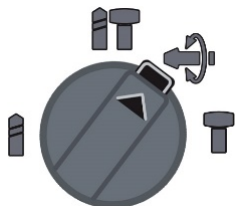
Режим «Свердління» – для свердління отворів без ударної дії у металі, деревині, кераміці та різних синтетичних матеріалах, а також для закручування і відкручування кріпильних виробів.



Режим «Свердління з ударом» – для ударного свердління в цеглі, бетоні, природному камені або асфальті.



Режим «Удар без обертання» – для довбання, розколювання та розпушування бетонних і цегляних конструкцій, асфальту, осадових гірських порід.



Функція «vario-lock» («Зміна положення») робочого інструменту при роботі перфоратором в режимі «Удар без обертання», необхідно:

- 1) перевести перемикач режимів у позицію, як зазначено на верхньому малюнку (в даному положенні перемикач режиму не фіксується);
- 2) повернути зубило у потрібному напрямку;
- 3) повернути перемикач в режим «Удар без обертання».

УВАГА!

Не перемикаєти режими роботи, якщо двигун працює або якщо патрон обертається за інерцією. Це призведе до пошкодження виробу.

УВАГА!

Встановлювати й вилучати змінний інструмент необхідно тільки після повної зупинки свердлильного патрона. Недотримання цієї вимоги може призвести до травмування користувача.

5.1.7. Зміна напрямку обертання патрона (реверс).

Щоб патрон перфоратора обертася в потрібному напрямку, необхідно встановити перемикач напрямку обертання (5, рис. 1) до упору праворуч або ліворуч.

5.1.8. Увімкнення/вимкнення виробу та встановлення швидкості обертання та частоті ударів.

1. Під'єднати виріб до джерела електроживлення (акумуляторної батареї).

2. Для увімкнення натиснути клавішу «Увімк/Вимк».

3. Встановити швидкість обертання шляхом регулювання зусилля натискання (і, відповідно, ходу) пускової клавіші – чим більший хід клавіші, тим вища швидкість. В ударних режимах аналогічно змінюється частота ударів.

4. Для вимкнення виробу відпустити куркову клавішу-регулятор «Увімк/Вимк».

5.1.9. Блокування клавіші-регулятора «Увімк./Вимк.» від випадкового увімкнення.

Щоб запобігти випадковому увімкненню електродвигуна виробу та передчасному розряджанню акумуляторної батареї, передбачене блокування клавіші-регулятора «Увімк./Вимк.» за допомогою встановлення перемикача напрямку обертання (5, рис. 1) у середнє положення.

Щоб зняти блокування клавіші-регулятора «Увімк./Вимк.» необхідно встановити перемикач напрямку обертання (5, рис. 1) в одне з положень, що відповідають обертанню патрона в прямому або зворотному (реверс) напрямку.

5.1.10. Встановлення / зняття акумуляторної батареї.

1. Перед встановленням або зняттям акумуляторної батареї завжди вимикати виріб і встановлювати фіксатор клавіші-регулятора

«Увімк./Вимк.» від випадкового ввімкнення у положення блокування клавіші «Увімк./Вимк.».

2. Для під'єднання акумуляторної батареї до виробу сполучити виступи на акумуляторі із пазами на корпусі виробу, і з невеликим зусиллям посунути акумулятор у напрямку стрілки (Б) (рис. 5) до появи характерного клацання. Не рекомендовано докладати надмірних зусиль під час встановлення акумулятора. Якщо акумуляторна батарея під'єднується із зусиллям, це означає, що встановлення виконується неправильно або в пази корпусу потрапив сторонній предмет, наприклад, стружка.

3. Щоб зняти акумуляторну батарею, злегка натиснути на кнопку фіксації батареї (1, рис. 5) та, не відпускаючи кнопку, із невеликим зусиллям потягнути акумулятор у напрямку стрілки (А) (рис. 5), щоб вийняти його із корпусу виробу.

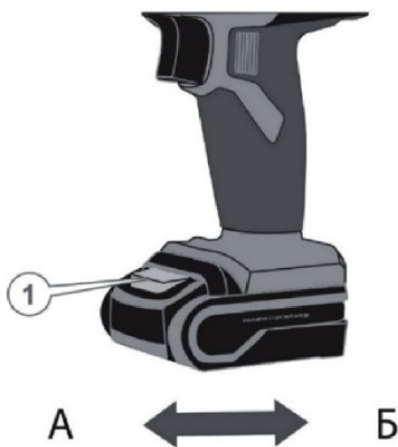


Рисунок 5. Схема встановлення (зняття) акумуляторної батареї.

5.1.11. Зарядження акумуляторної батареї.

5.1.11.1. Перевірка рівня зарядження акумуляторної батареї:

- натиснути та утримувати кнопку акумулятора (2, рис. 6), яка розташована на верхній панелі акумулятора;
- перевірити рівень зарядженості акумулятора. Під час утримання кнопки, залежно від стану заряду батареї, почнуть світитися відповідні індикатори (1, рис. 6).



Рисунок 6. Схема перевірки рівня заряду акумуляторної батареї.

Специфікація до рисунка 6:

1. Індикатор рівня зарядженості акумуляторної батареї та індикація показань:

- світиться 1 сегмент (червоний) – означає 10...25 % рівня зарядження;
- світяться 2 сегменти (червоний та помаранчевий) – означає 25...50 % рівня зарядження;
- світяться 3 сегменти (червоний, помаранчевий та зелений) – означає 75...100 % рівня зарядження.

2. Кнопка контролю стану зарядження.

Увага!

Порядок увімкнення індикаторів акумуляторної батареї може змінюватися залежно від конструктивного виконання.

5.1.11.2. Порядок заряджання акумулятора.

1. Від'єднати акумуляторну батарею від виробу.
2. Під'єднати зарядний пристрій для акумуляторної батареї до мережі змінного струму напругою 230 В, 50 Гц.
3. Встановити акумуляторну батарею в контактне гніздо зарядного пристрою до фіксації.
4. Контролювати ступінь зарядження акумулятора за станом індикатора (1, рис. 6).
5. Після закінчення заряджання від'єднати мережевий шнур від джерела електроживлення та вийняти акумуляторну батарею із зарядного пристрою.

УВАГА!

Зарядний пристрій передбачає під'єднання батареї за аналогією з руків'ям виробу — слідкувати за полярністю та наявністю електричного контакту, щоб уникнути можливих проблем.

Після закінчення зарядження від'єднати зарядний пристрій від мережі та відстикувати батарею.

УВАГА!

Для перших заряджань акумуляторної батареї потрібно більше часу. Час заряджання батареї може змінюватися залежно від температури довкілля.

5.2.Порядок експлуатації виробу.

1. Підготувати виріб для роботи в потрібному режимі згідно з п. 5.1.
2. Встановити кінцевий інструмент у потрібне місце та увімкнути виріб.

Для початку ударного режиму іноді потрібно зрушити пневмопідсилювач з місця легким ударом кінцевого інструменту по матеріалу.

3. Виконати завдання та вимкнути виріб курковою клавішею.

5.2.1. Рекомендації з ефективного використання виробу.

1. Під час свердління в деревині кращі результати досягаються із використанням свердла по деревині, яке оснащено центрувальним вістрям. Це полегшує процес свердління.

2. Для точного свердління металів місце для отвору треба накернити. Встановити вістря свердла в мітку від керна і здійснити свердління.

3. Під час свердління металів рекомендується використовувати охолодження зони різання мастилом, спеціальною рідиною або водою.

4. Для свердління кахельної плитки необхідно передусім вимкнути ударний режим, і починати свердління на малих обертах із поступовим збільшенням швидкості.

5. Під час свердління з ударом не допускати перекосу насадки та не надавати додаткового тиску на перфоратор, оскільки це не призводить до збільшення продуктивності робіт, а тільки збільшує навантаження на двигун та заважає нормальній роботі пневматичного підсилювача удару.

6. Працювати перфоратором тільки двома руками з додатковим руків'ям, щоб розвантажити основне, яке має у складі органи керування.

7. Завжди під час роботи в ударних режимах використовувати товсті рукавички для зменшення впливу вібрації.

УВАГА!

Інструкція з експлуатації перфоратора не є вичерпним посібником із технології робіт. Для отримання більш докладної інформації звернутися до спеціальних довідників для технологів.

5.3. Завершення роботи із виробом.

1. Вимкнути виріб.
2. Від'єднати акумуляторну батарею та зарядити.
3. Від'єднати свердло (зубило), протерти від пилу та залишків мастила.
4. Оглянути виріб на відсутність пошкоджень корпусу, акумуляторної батареї, свердлильного патрона.
5. Очистити виріб і знаряддя від пилу та бруду. У випадках сильного забруднення протерти виріб вологою тканиною, яка унеможливорює появу крапель. Після цього витерти виріб насухо. Забороняється використовувати для цих цілей очисники, що агресивні до пластмаси, гуми й металів (наприклад, ацетон, розчинники, кислоти тощо).
6. Розташувати виріб у вибраному місці для зберігання, згідно з вимогами відповідного розділу. Рекомендується зберігати виріб у заводському пакуванні. Діти не повинні мати доступ до виробу.

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перфоратор акумуляторний ТМ «Vitals», серія «Master», модель «ARa 1722KP BL» забезпечений сучасним електричним двигуном, частинами та деталями, які розроблені з урахуванням вимог надійної роботи виробу. Проте, дуже важливо регулярно проводити нескладні роботи із технічного обслуговування, які вказані в цьому розділі.

УВАГА!

Перед початком робіт із технічного обслуговування виробу вимкнути електродвигун та від'єднати акумуляторну батарею від виробу.

Передбачені такі види технічного обслуговування:

- періодичний контрольний огляд;
- технічне обслуговування в сервісному центрі.

Періодичний контрольний огляд виконується до та після використання виробу та передбачає:

- огляд корпусу виробу, частин і деталей, корпусу, акумуляторної батареї, шнура живлення та силової вилки зарядного пристрою на наявність механічних і термічних ушкоджень;
- очищення корпусу виробу, акумулятора та зарядного пристрою від бруду й пилу, яке має виконуватися м'якою тканиною; якщо на корпусі наявні плями, видалити їх за допомогою зволоженої тканини з мийними засобами, не агресивними до матеріалів виробу, у процесі очищення виробу не використовувати абразивні матеріали, розчинники; не можна допускати потрапляння стружки, пилу та бруду у вентиляційні отвори корпусу виробу;

УВАГА!

Видаляти пил і бруд з металевих частин та деталей перфоратора, а також у його важкодоступних місцях необхідно щіточкою. Ретельно мають очищуватись патрон і робочий інструмент (свердло, зубила) від пилу, бруду і забрудненого мастила зі змащуванням патрона і хвостовиків інструментів.

- перевірку роботи клавіші-регулятора «Увімкнення/Вимкнення», регулювання нею швидкості обертання патрона, перевірку перемикача напрямку обертання патрона та блокування клавіші «Увімкнення/Вимкнення»;
- перевірку стану нарізних з'єднань та, за необхідності, підтягування їх;
- заміну кінцевих насадок, за необхідності.

УВАГА!

У разі виникнення труднощів під час проведення технічного обслуговування виробу треба звернутися за допомогою до сервісного центру.

У разі виявлення механічних і термічних пошкоджень виробу необхідно звернутися до сервісного центру.

Технічне обслуговування у сервісному центрі передбачає:

- перевірку стану та, за необхідності, заміну підшипників, ротора електродвигуна, деталей редуктора;
- перевірку стану електричних ланцюгів, вимикачів струму, регуляторів, блокувань;
- перевірку діелектричної стійкості ізоляції обмоток двигуна кожні 3 роки користування або після тривалого зберігання в умовах вологого приміщення;

- заміну мастила рухомих деталей та підшипників здійснювати не рідше одного разу на рік у разі постійного побутового використання (не більше 5 годин на тиждень) або через кожні 50 годин роботи виробу, або разом із заміною дефектної деталі під час демонтажу корпусу;
- заміну кінцевого гумового захисту патрона (пильника).

7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

7.1.Транспортування.

Виріб потребує обережного поводження під час транспортування та відповідних умов зберігання.

Транспортування виробу в заводському пакуванні допускається всіма видами транспорту, які забезпечують його збереження відповідно до загальних правил перевезень.

Перед зміною робочого місця необхідно вимкнути виріб, встановити перемикач напрямку обертання від випадкового ввімкнення в середнє положення (блокування клавіші «Увімк./Вимк.»); не переносити за кінцевий інструмент або акумуляторну батарею.

Під час транспортування виробу на великій відстані необхідно від'єднувати акумуляторну батарею.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт виріб не має зазнавати ударів та впливу атмосферних опадів.

Допустимі умови транспортування виробу: температура навколишнього повітря від -15°C до $+55^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю не більше 90 %.

7.2.Зберігання.

Зберігати виріб рекомендується в приміщеннях, які добре провітрюються: виріб та комплектування, за винятком акумуляторної батареї, за температури -15°C ... $+55^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю повітря не більше 90%, а акумуляторну батарею – за температури $+5^{\circ}\text{C}$... $+40^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю повітря не більше 90 %.

Перед тривалим зберіганням:

1. від'єднати від виробу акумуляторну батарею та кінцевий інструмент;
2. видалити пил, бруд з зовнішніх поверхонь виробу;
3. змастити тонким шаром консерваційного мастила металеві частини виробу, які піддаються корозії.

УВАГА!

Забороняється зберігати виріб та його комплектування в одному приміщенні із вибуховими та горючими речовинами, кислотами, лугами, мінеральними добривами та іншими агресивними речовинами.

8. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидати виріб із побутовими відходами! Виріб, у якого завершився термін експлуатації, знаряддя та пакування мають здаватися на утилізацію та повторне перероблення.

Інформацію про утилізацію можна отримати в місцевій адміністрації.

9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ (ТАБЛИЦЯ 3)

Таблиця 3

Опис недоліків	Можлива причина	Способи усунення
Виріб під час натискання на клавішу «Увімкнення / Вимкнення» не працює	Акумуляторна батарея розряджена / несправна	Зарядити / замінити акумуляторну батарею
	Відсутній електричний контакт на лінії подачі електроживлення	Відновити контакт або звернутися до сервісного центру
	Пошкоджений електричний двигун	Звернутися до сервісного центру
	Заблокована клавіша «Увімкнення/Вимкнення»	Перемістити перемикач напрямку обертання патрона до упору праворуч або ліворуч
	Вийшла з ладу клавіша-регулятор «Увімкнення / Вимкнення»	Звернутися до сервісного центру
Потужності електричного двигуна недостатньо, під час роботи чуто незвичний звук	Акумулятор розряджений	Зарядити акумулятор
	Надмірний тиск на виріб у процесі роботи	Змінити режим роботи
Радіальне биття патрона	Патрон вийшов із ладу	Звернутися до сервісного центру
Кінцевий інструмент не фіксується в патроні – «випадає»	Редуктор вийшов із ладу	Звернутися до сервісного центру
Електродвигун зупинився під час роботи	Зіпсована, зношена система фіксації «SDS-plus»	Звернутися до сервісного центру
Двигун вмикається на деякий час і «клинить»	Заклинювання робочої насадки в заготовці	Звільнити насадку, що заклинила
Корпус виробу перегрівається	Надмірне навантаження на двигун	Змінити подачу, вимкнути до охолодження
	Електричний двигун пошкоджений	Звернутися до сервісного центру
	Велике навантаження на електричний двигун	Знизити навантаження (вимкнути виріб до охолодження)

Неможливо змінити режим роботи перфоратора	Несправний механічний перемикач режимів роботи	Звернутися до сервісного центру
Не регулюються оберти електричного двигуна	Несправна клавіша «Увімкнення / Вимкнення»	Звернутися до сервісного центру

10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк експлуатації перфоратора акумуляторного ТМ «Vitals», серії «Master», моделі «ARa 1722KP BL», та умови гарантії вказані в гарантійному талоні (додаток 1) і встановлюються від дати роздрібного продажу, що також вказується в гарантійному талоні (додаток 1). Строк служби виробу становить 3 (три) роки від дати роздрібного продажу та залежить від інтенсивності експлуатації. Гарантійний строк зберігання та придатності становить 10 (десять) років від дати виготовлення продукції.

Цей виріб не потребує проведення додаткових проектних робіт для введення в експлуатацію.

Протягом гарантійного строку експлуатації несправні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання всіх вимог цієї інструкції та відсутності ушкоджень, пов'язаних із неправильною експлуатацією, зберіганням і транспортуванням виробу.

Споживач має право на безкоштовне гарантійне усунення несправностей, виявлених і пред'явлених у період гарантійного терміну експлуатації та зумовлених виробничими недоліками.

У зв'язку зі складністю конструкції ремонт може тривати понад два тижні. Причину виникнення несправностей і терміни їхнього усунення визначають фахівці сервісного центру.

Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером товару в партії, який складається з дев'яток цифр та має вигляд — ММ.YY.ZZZZZ, який розшифровується таким способом: ММ — місяць виготовлення; YY — рік виготовлення; ZZZZZ — порядковий номер виробу в партії.

11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

1. Декларування відповідності виробу на території України проводить представник виробника ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», Україна, 69000, м. Запоріжжя, вул. Штабна, будинок 13, приміщення 19, т. 0 800 301 400. Наведений виріб відповідає вимогам чинних технічних регламентів та стандартів України. Декларації складаються українською мовою.

2. Декларація про відповідність виробу стосується винятково виробів у тому стані, у якому вони введені в обіг, і не охоплює компонентів та/або змін, які були пізніше впроваджені у виробі кінцевим користувачем.

До оцінки відповідності залучається представник виробника, який долучає орган з оцінки відповідності як третю сторону, незалежну від організації або виробів, які він оцінює.

За результатами оцінки відповідності залучений незалежний, призначений для подібних робіт, орган оформлює сертифікат відповідності або сертифікат типу, перевіряє текст декларації та реєструє у своєму реєстрі.

3. Декларація про відповідність виробу містить такі дані:

- повне найменування та місцезнаходження виробника і його уповноваженого представника;

- повне найменування та місцезнаходження особи-резидента України, уповноваженої виробником на збирання технічного файлу;

- опис і ідентифікаційні дані машини, що охоплюють узагальнене найменування, функції, модель, тип, серійний номер і комерційну назву;

- відомості про те, що машина відповідає положенням Технічного регламенту безпеки машин, і в разі потреби відомості про відповідність машини іншим технічним регламентам та/або іншим вимогам, яким відповідає машина;

- найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності та номер сертифіката перевірки типу машини;

- у разі необхідності, найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності, яким схвалено систему керування якістю;

- посилання в разі необхідності на:

- національні стандарти, що застосовуються;
- інші нормативні документи, що застосовуються;
- місце й дату декларування;
- зазначення персональних даних і підпис особи, уповноваженої на оформлення декларації від імені виробника або його уповноваженого представника.

4. Уповноважений представник виробника машини на території України зберігає оригінал декларації про відповідність машини протягом щонайменше 10 років від дати виготовлення останньої машини. Скановані копії оригіналу декларації безперешкодно надаються споживачу під час передачі товару.

12. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ (ТАБЛИЦЯ 4)

Таблиця 4

Позначення	Пояснення
Вт (W)	вати
кВт (kW)	кіловати
дБ (dB)	децибели
кг (kg)	кілограми
м/с (m/s)	метри за секунду
мм (mm)	міліметри

This image shows a full page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a template for handwriting practice or general writing. There are no margins, text, or other markings on the page.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

№ _____

Під час придбання виробу (товару) вимагайте перевірки комплектності, наявності інструкції, працездатності виробу та правильного заповнення гарантійного талона у вашій присутності.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України:

ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», Україна, 69000, м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, приміщення 19, т. 0 800 301 400.

Адреси сервісних центрів, їхні контакти ви можете знайти на сайтах, вказаних у супровідній документації товару або за телефоном 0 800 301 400.

Найменування товару	Перфоратор акумуляторний
Торговельна марка	«Vitals»
Серія	«Master»
Модель	«ARa 1722KP BL»
Серійний номер	
Торговельна організація	
Адреса торговельної організації	
Виріб перевірів і продав	
Строк гарантії на товар	3 (три) роки
Печатка або штамп торговельної організації	
Ціна	
Дата продажу	

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». Виробник та його адреса вказані на виробі та в експлуатаційних документах. Якщо вказати їх на виробі неможливо, то тільки в експлуатаційних документах або на пакуванні.

Інформація про товар, яка вказана в гарантійному талоні, має відповідати вказаній на товарі, в експлуатаційній документації та пакуванні. За згодою споживача, під час купівлі, гарантія може бути оформлена в електронному вигляді через онлайн-сервіси продавця.

Виріб відповідає вимогам технічної документації виробника, чинним вимогам та стандартам України, вказаним у сертифікатах відповідності, та/або деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виробник (представник виробника, імпортер, постачальник, продавець) гарантує відповідність виробу (товару) вимогам, зазначеним у нормативних документах, за умови дотримання споживачем правил, які вказані в експлуатаційних документах (інструкції з експлуатації). Виробник (продавець) гарантує можливість використання товару за призначенням протягом строку гарантії. Гарантійний термін експлуатації – термін, протягом якого гарантується використання товару, зокрема, комплектування, та складових частин за призначенням, за умови дотримання споживачем правил користування і протягом якого виконуються гарантійні зобов'язання.

Гарантійний строк (термін) експлуатації товарів на території України поширюється на продукцію, вказану в наведеній вище таблиці. Роботи з гарантійного ремонту (обслуговування) виконуються для споживача безоплатно.

Вимоги споживача розглядаються після пред'явлення споживачем розрахункового документа, а щодо товарів, на які встановлено гарантійний строк, – технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу. Вимоги споживача щодо технічно складних побутових товарів – після пред'явлення розрахункового документа, передбаченого Законом України «Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг», та технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу.

У разі оформлення гарантії в електронному вигляді розрахунковий документ залишається єдиним матеріальним підтвердженням купівлі.

На гарантійний ремонт приймаються вироби (товари) у чистому вигляді, без змінних знарядь та аксесуарів, у первісному стані.

Для гарантійного ремонту звертайтеся винятково в сервісні центри торгової марки.

Ремонт за гарантією має здійснюватися кваліфікованими фахівцями із використанням оригінальних запасних частин виключно в спеціалізованому центрі. Замінені за гарантією деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру.

Гарантійний термін експлуатації збільшується на час перебування товару в ремонті (час користування споживачем аналогічним товаром з обмінного фонду до гарантійного терміну не додається). Зазначений час обчислюється від дня звернення споживача до виконавця (продавця, виробника) з вимогою про усунення недоліків.

Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає акт із експертним висновком, на підставі якого споживач здійснює повернення або заміну товару.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ НАДАЮТЬСЯ У РАЗІ:

1. Відсутності гарантійного талона або неможливості його прочитати, неправильного або неповного його заповнення, відсутності в ньому дати продажу, печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.*

2. Відсутності розрахункового документа касового (товарного) чека або накладної.

3. Наявності виправлень у гарантійному талоні.

4. Відсутності, зміни, знищення серійного номера виробу (товару), або невідповідності серійного номера виробу, вказаному в гарантійному талоні.

5. Відсутності, порушення чи зміни пломби на виробі (якщо вона передбачена).

6. Використання виробу не за призначенням або із рівнем промислових навантажень.

7. Недотримання правил періодичного технічного обслуговування, вказаних в інструкції з експлуатації (заміни мастила, сальників, колекторних щіток, зубчастих пасків тощо), що стало причиною виходу виробу із ладу.

8. Наявності механічних пошкоджень, які вплинули на функціональність виробу.

9. Наявності недоліків у результаті порушення режимів зберігання.

10. Самостійного ремонту або модернізації виробу споживачем чи третіми особами поза сервісними центрами.

11. Недоліків, що виникли внаслідок стихійного лиха.

12. Наявності впливу високої температури чи відкритого вогню.

13. Наявності повного природного зносу в результаті надмірної інтенсивної експлуатації.

14. Пошкодження штепсельної вилки внаслідок недостатнього (поганого) електричного контакту, відсутності штепсельної вилки.

15. Виходу з ладу одночасно статора й ротора: недотримання часових інтервалів під час роботи з інструментом, перегріву внаслідок забруднення вентиляційних каналів, перевищення споживчої потужності.

** У разі оформленого електронного гарантійного талона пункт не діє.*

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА ВИТРАТНІ ЕЛЕМЕНТИ ТА АКСЕСУАРИ, ЯКЩО ЇХНЯ ЗАМІНА ПЕРЕДБАЧЕНА КОНСТРУКЦІЄЮ ТА НЕ ПОВ'ЯЗАНА З РОЗБИРАННЯМ ВИРОБУ:

1. Комплектовання (підставки, кріпильні елементи, змінний інструмент, елементи живлення, паси, свічки запалювання та розжарювання, ланцюги, ножі та катушки для волосіні, колеса, повітряні та паливні фільтри, щітки, ножі, адаптери ножів, змінні рукави, байонетні роз'єми, запобіжники, опорні фланці під різальні гарнітури, мембрани електричного фарбопульта, знімні руків'я, зварювальні кабелі, аксесуари тощо), документація в комплекті виробу.

2. Неповну комплектацію виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу.

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та заміє- них деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--



VITALS.UA